Osobní ochranné pracovní prostředky — pracovní kalhoty s laclem

# Pracovní montérkové kalhoty s laclem a šlemi Tvardy T01023-LD — velikost LD (54)

**Model: GE1222_T01023-LD • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Odolné pánské montérkové kalhoty s náprsenkou (laclem) a nastavitelnými pružnými šlemi Tvardy T01023-LD ve velikosti LD (54) (EU 54 / LD), vybavené náprsními kapsami, bočním regulovatelným zapínáním v pase, zesílenými kolenními kapsami z tkaniny Oxford a sadou řemeslnických kapes (OOPP kategorie I dle ČSN EN ISO 13688).

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód výrobku / model** | T01023-LD (GE1222_T01023-LD) |
| **Značka / výrobce** | Tvardy (GEKO Sp. z o.o.) |
| **Střihové provedení** | Pracovní kalhoty s laclem (náprsenkou) a nastavitelnými šlemi („ogrodniczki“) |
| **Deklarovaná velikost** | LD (54) (evropské značení EU 54 / LD) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód výrobku / model | T01023-LD (GE1222_T01023-LD) |
| Značka / výrobce | Tvardy (GEKO Sp. z o.o.) |
| Střihové provedení | Pracovní kalhoty s laclem (náprsenkou) a nastavitelnými šlemi („ogrodniczki“) |
| Deklarovaná velikost | LD (54) (evropské značení EU 54 / LD) |
| Doporučená výška postavy | 178 – 186 cm |
| Doporučený obvod pasu / hrudníku | pas 94 – 98 cm / hrudník 106 – 110 cm |
| Základní materiál tkaniny | Pevný kepr 65 % polyester / 35 % bavlna s tvarovou stálostí a nízkou srážlivostí |
| Plošná hmotnost (gramáž) | cca 260–270 g/m² + otěruvzdorné výztuhy Oxford na kolenou a exponovaných kapsách |
| Šle a regulace pasu | Elastické šle s plastovými rychlosponami a posuvníky + boční knoflíky v pase |
| Kapsová výbava | 2 náprsní kapsy na laclu + 2 přední kapsy + pouzdrová kapsa + stehenní cargo kapsa + zadní kapsy + kolenní kapsy |
| Kategorie OOPP | Kategorie I (ochrana proti minimálním mechanickým rizikům, oděru a ušpinění) |
| Harmonizovaná norma | ČSN EN ISO 13688 (Ochranné oděvy — Obecné požadavky) |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Přední náprsenka (lacl) se dvěma kapsami** – 1 celek — kontrastní šedá kapsa s logem Tvardy + vedlejší kapsa s patkou na telefon/tužky
- **2. Nastavitelné pružné šle se sponami** – 1 pár — elastická zadní část neomezuje předklon; plastové rychlospony usnadňují oblékání
- **3. Boční knoflíkové rozparky v pase** – Na bocích — umožňují snadné oblékání a regulaci obvodu pasu podle vrstev oblečení
- **4. Přední zesílené nakládané kapsy** – 2 ks — prostorné šedé kapsy s červeným poutkem
- **5. Pravá boční členěná kapsa na nářadí** – 1 sestava — vícekomorový organizér na ruční nářadí
- **6. Levá stehenní cargo kapsa s patkou** – 1 ks — chrání obsah před vypadnutím a prachem, opatřena červeným táhlem
- **7. Boční poutko na kladivo** – 1 ks — pevně všité poutko na levé straně stehna
- **8. Zesílené kolenní kapsy Oxford** – 2 ks — otěruvzdorné výztuhy připravené pro vložení pěnových nákoleníků
- **9. Zvýšený zádový díl pasu** – 1× — chrání bedra a ledviny před průvanem při práci v předklonu a vkleče
- **10. Vnitřní identifikační štítek CE** – 1 ks — velikost LD (54), materiálové složení a symboly ošetřování

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Kolenní ochranné vložky (EN 14404) – Pro klečící práce doplňte kolenní kapsy certifikovanými pěnovými nákoleníky.**

**Bezpečnostní pracovní obuv (EN ISO 20345) – Zajišťuje ochranu prstů a chodidel na stavbě a v dílně.**

**Pracovní blůza / mikina Tvardy (EN ISO 13688) – Spolu s laclovými kalhotami vytváří ucelený ochranný pracovní komplet.**

**Ochranné brýle a rukavice (EN 166 / EN 388) – Používejte vždy podle charakteru vykonávané práce.**

**Výstražný oděv s vysokou viditelností (EN ISO 20471) – Při pohybu na komunikacích a staveništích s dopravou noste navrchu reflexní vestu.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Zkontrolujte na štítku velikost LD (54) (EU 54 / LD) a před zahájením práce seřiďte délku obou šlí tak, aby rozkrok neomezoval krok a kolenní kapsy kryly kolena.
2. Zkontrolujte pevné zacvaknutí obou plastových rychlospon šlí na laclu a zapnutí všech bočních knoflíků v pase.
3. Při práci u točivých strojů dbejte, aby volné konce zkracovacích popruhů šlí a předměty v náprsní kapse nemohly být zachyceny vřetenem či kotoučem!
4. Ověřte, že práce nevyžaduje speciální OOPP kategorie II/III — tyto montérky NECHRÁNÍ před plamenem, rozstřikem kovu při svařování, elektrickým obloukem ani kyselinami!
5. Zkontrolujte čistotu oděvu — nepoužívejte kalhoty potřísněné benzínem, olejem nebo hořlavými ředidly.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Rozepněte boční knoflíky v pase a alespoň jednu přezku šlí, oblékněte kalhoty, zapněte boční knoflíky na požadovanou šířku a zacvakněte spony šlí.
2. Posuvnými sponami srovnejte obě šle na shodnou délku — zvýšený zadní díl a lacl spolehlivě kryjí bedra i při hlubokém předklonu bez vyhrnování zad.
3. Mobilní telefon či měřicí přístroj uložte do uzavřené náprsní kapsy na laclu, kde je nejlépe chráněn proti přimáčknutí při klečení.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Ostré hroty šroubováků, vrtáků a nožů ukládejte do kapes vždy zajištěné v pouzdře.
5. Po práci vyjměte z kapes veškeré kovové předměty (a případné kolenní vložky před praním) a oděv vyvěste k vyvětrání.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Pravidelně | Před praním v pračce VŽDY vyjměte pěnové nákoleníky, vyprázdněte všechny kapsy a sepněte plastové přezky šlí (nebo vložte kalhoty do pracího vaku, aby přezky neotloukaly buben). |
| Pravidelně | Perte při teplotě do 40 °C bez bělidel s obsahem chloru; sušte volně zavěšené mimo sálavé zdroje tepla. |
| Pravidelně | Pravidelně kontrolujte švy uchycení šlí a bočních knoflíků a drobná natržení včas zašijte. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Šle sklouzávají z ramen při práci | Příliš volně nastavené posuvníky šlí nebo přetížené spodní kapsy těžkým nářadím | Zkraťte obě šle posuvnými přezkami souměrně a těžké sady spojovacího materiálu přenášejte v brašně či opasku. |
| Plastová spona šlí praskla v bubnu pračky | Praní rozepnutých spon při vysokých otáčkách odstřeďování | Před praním spony vždy zapněte a kalhoty otočte naruby; poškozenou standardní sponu vyměňte. |
| Omezení pohybu při dřepu | Šle jsou zkráceny příliš vysoko nebo je zvolena malá výšková velikost | Povolte posuvníky šlí o 2–4 cm a upravte boční knoflíky v pase na volnější polohu. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

**Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
**Identifikační údaje (IČO):** 21946288
**Výrobek a obchodní název:** **Pracovní montérkové kalhoty s laclem a šlemi Tvardy T01023-LD — velikost LD (54)**
**Typové označení / Model:** **GE1222_T01023-LD** (Značka: Tvardy)
**Funkce a určení zařízení:** Pracovní montérkové kalhoty s laclem a šlemi Tvardy T01023-LD — velikost LD (54)

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN ISO 13688 (Ochranné oděvy — Obecné požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.